



MONITEUR DES VILLES DE :
DUNKERQUE (Port de France) **MALO-LES-BAINS** (La plus sûre et la plus belle des Plages) **ROSENDAEL** (La Vallée des Roses)

PUBLICITÉ : **Amand TURCK**
 DIRECTION ET ADMINISTRATION : **5, Rue des Sœurs-Blanches, 5**
 GÉRANT : **Maurice CHAGNON**

CHRONIQUE DE JUIN
Sous la Pluie

« Il y a du sang dans mon encre! » disait Alfred de Musset, un jour d'enfer, alors qu'il se faisait du « mauvais sang » et inventait la neurasthénie, cette maladie qui date de la Confession d'un Enfant du Siècle et qui fut le désespoir de nos savantissimes docteurs dunkerquois, malouins et rosendaéliens. Le signataire de ces lignes qui n'est point un type dans le genre d'Alfred de Musset et qui n'est pas neurasthénique pour un sou n'a point de sang dans son encre mais de l'eau, de l'eau de pluie. Ah ! cette pluie de juin, comme elle vous met l'âme en capilotade ! Les fiancés de la main gauche qui, il y a quelques six mois, furent chassés du Paradis terrestre américain par le glaive de l'Ange de la Justice, nommé par M. Taft, ne furent jamais aussi indésirables que cette pluie maudite. Tout à l'heure elle tombait en halibardes, en grosses halibardes de languereux sur la vitre de ma véranda ; dix minutes après, elle faisait des roulades diaboliques, semblables à celles que ferait une chute de milliers de petits pois secs, et maintenant, c'est la tombée lente et dolente sur le carreau embasé. On dirait des minuscules aiguilles qui se foudroient sur le verre dépoli.

Il y a de la pluie dehors et dedans. Inévitablement, lui, qui pleuvait dans son cœur comme il pleuvait sur la ville. En vain j'ai essayé de trouver esthétique le paysage barbouillé, de penser que notre compatriote M. Brouta, ferait avec tout ce lavis céleste une aquarelle délicieuse. Impossible de se monter le coup. Le bon papa Scheffel lui-même, le peintre des moutons, le disciple de Rosa Bonheur, ne trouverait pas le moyen de s'inspirer de l'air rustique si joli à chanter au temps de pluie.

« Il pleut, il pleut, rentre tes blancs moutons ». Nous n'avons ni prairies ni moutons et il serait adouci de pousser sa tête jusqu'à Bergues ou jusqu'à Saint-Omer, en ce temps de chien de bergeur, pour aller quêter de blancs moutons.

En Hiver nous chantions « il fait chaud et l'on n'a pas d'ombrelles »

En Juin le couplet est le suivant : « Il fait froid et faut avoir son parapluie ».

Je vous assure que si j'étais un croyant fervent et millionnaire par dessus le marché j'irai apporter de la belle galette à M. Picard président du Comité d'Initiative de M. François directeur de l'Exposition et à la quadruple alliance frères Monnet, Ernst, Cartier intrinsèques et emprisonner le soleil au Casino, au Kursaal et dans les palais de l'Exposition, et je leur dirai de faire brûler dix mille cigarettes à Saint-Médard qui nous veut, paraît-il, cette incontinent aquesne.

— Bon Saint-Médard ! dirai-je, grand

écluisier en chef du bon Dieu, tu vas nous faire le plaisir de mettre un frein à la fureur des cataractes célestes ou bien je vais demander la décanonisation.

Il est vrai que depuis bien longtemps Saint-Médard a dû faire le désespoir des stations estivales. Tout le monde l'aimait lorsqu'un beau matin, 8 Juin, vers le XII^e Siècle, au moment où on lui souhaitait sa fête il se mit à pleuvoir des halibardes, des petits pois et des aiguilles, comme aujourd'hui, et la pluie ne s'arrêta que le 12 Juillet...

Les Saints aiment les niches, chacun sait ça, mais celle-ci était de taille à loger tous les Saints du Paradis.

Espérons que Saint-Médard à qui les dunkerquois et les malouins n'ont jamais fait de mal ne s'amusera pas à leur jouer le même tour qu'à leurs ancêtres du XII^e Siècle. Pour le toucher faisons le vœu de penser à lui quand nous irons, sous le ciel ensoleillé visiter l'Exposition, applaudir les artistes du Casino et du Kursaal ou voir courir les pur-sang sur l'hippodrome, sous les regards autorisés de MM. Vandousser, Picard et noble compagnie. Vous me direz que Saint-Médard se moque un peu de ces choses profondes ? Qui peut savoir ? Encore plus profane est peut-être notre spectacle le plus amusant pour ceux qui en sont sortis, pour les Saints comme pour ceux qui ne le sont pas.

 SUMMER.

P. S. — Ceci était écrit la veille de la Saint-Médard. Il aura de la fête, Saint-Médard nous a donné du beau temps. Un han pour Saint-Médard, un double han, un triple han pour le brave Saint...

◆ ◆ ◆ ◆ ◆
Nous publions Samedi prochain la LISTE des Étrangers en villégiature à Malo-les-Bains.
 ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

La gymnastique bien comprise est une partie essentielle du perfectionnement de notre être.
 BARRÉLÉRY SAINT-HILAIRE.

C'est à la gymnastique de provoquer dans le naturel corporel de l'enfant tout le développement qu'elle comporte, de même que l'instruction littéraire doit assurer à l'intelligence ce qu'elle apporte tous les progrès dont ses facultés sont capables.
 BARRÉLÉRY SAINT-HILAIRE.

La gymnastique est l'antidote du travail exagéré de l'esprit.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆
Notre Dictionnaire
 Brouillard : enroulement public.
 Choucroute : cuisine allemande.
 Escrivaire : plume peu digne.
 Belgique d'État : dépense nationale.
 Vilain : frère de laid.
 Fils prodigue : le garçon d'onneur.
 Immatriculation : piège à conviction.
 Monocle : verre solitaire.
 Guimier : un garçon de recette... cuisiniers.
 Adjoint : un bras de maître.



Chief M. Marquis, Maire Pol-sur-Mer

M. LÉON MARQUIS
 Maire de Saint-Pol-sur-Mer

Lorsque M. Georges Vancouwenbergh, réélu, à l'unanimité, Maire de Saint-Pol-sur-Mer, répondit à ses amis qu'il devait prendre quelques mois de repos pour rétablir sa santé ébranlée par tant et tant de travaux, consacrant la plupart à l'enseignement, et qu'il ne pourrait en conséquence reprendre l'Égare municipal, tous les regards émus se portèrent sur M. Léon Marquis. L'homme était vraiment digne de l'honneur qu'on lui faisait.

Le nouveau Maire de Saint-Pol est en effet le type du bon flamand, ayant toutes les fortes qualités de sa race. Probe, travailleur, ayant un grand sens pratique, une intelligence claire, une urbanité exquise.

Conseiller Municipal depuis 1909, il avait montré ses aptitudes administratives au Bureau de Bienfaisance dont il avait été nommé Vice-Président en avril 1907. On sait avec quel souci de justice distributive M. G. Vancouwenbergh avait instauré cet établissement. M. Marquis fut le digne collaborateur du grand philanthrope et il appliqua sa doctrine avec tout son cœur et toute la droiture de son jugement. Ce fut Marquis qui fut chargé d'appliquer l'importante réforme consistant dans l'abandon de l'adjudication qui avait le grand inconvénient de priver des économies aux dépens de la qualité des produits fournis. Les administrateurs voulaient que les assistés reçoivent exactement le même pain fourni à la clientèle payante et la viande délivrée à l'acheteur aisé. Ils voulaient que le lait donné aux humbles fut aussi pur que celui qui passait sur la table du riche.

M. Léon Marquis veilla à l'exécution intégrale de ces décisions. Il fit des contrats collectifs avec les catégories de commerçants et les assistés, recevant leurs bons sans indication de noms de fournisseurs, ceux-ci prenant les lions comme s'ils recevaient de l'argent comptant.

M. Marquis déploya une belle activité à l'œuvre des Soupes Gratuites dont il fut administrateur pendant quatre ans. Partout où il passa il se distinguait par son esprit de méthode et par son désintéressement.

Délaissé pour remplir les fonctions d'officier d'état-civil, puis conseiller municipal délégué aux fonctions d'adjoint, il fut ce créateur partiel des amis.

onctions de Maire lorsque les événements l'appellèrent à devenir le premier magistrat de sa cité. Bon, affable, ayant su se créer par son labour une vie indépendante et se consacrer tout entier à ses administrés et tous les jours, il sera heureux de se tenir à la Mairie à leur disposition.

M. Marquis est officier d'académie depuis le mois de janvier 1912. En lui accordant cette marque de distinction, le Gouvernement a voulu récompenser l'Édile qui s'intéressait, non-seulement au bien-être matériel de sa commune, mais encore à son progrès moral.

La Musique Communale dont il était président, le Caiso d'Épargne, les œuvres scolaires et post-scolaires auront en M. Marquis un ami dévoué qui ne laissera jamais périr les intérêts qui lui ont été confiés.

M. C.

L'EXPOSITION
DE DUNKERQUE

J'ai visité hier les chantiers de notre Exposition, dont l'ouverture officielle a été définitivement fixée au Samedi 15 juin prochain. J'ai pu me rendre compte, par moi-même, de l'avancement des travaux et je me plains à dire ici que tout sera prêt. Oui ! tout sera prêt, il faut le répéter, bien haut, car beaucoup de personnes ont cru que l'Exposition ne s'ouvrirait jamais. Les exposants viennent de prendre possession des Palais et il faut voir avec quelle activité s'occupe de l'installation de leurs stands.

Ceux qui ont fait courir de faux bruits, ceux qui, parlons franchement, ont affirmé que l'Exposition serait une grande froue, seraient bien surpris s'ils visitaient maintenant les chantiers. Ils ne diraient plus rien apercevant ces magnifiques palais, tout blancs, surmontés de mâts qui recevront bientôt les pavillons de fête. Les façades de ces Palais sont, à peu près, terminées. Elles ont été conçues avec un goût très artistique. Leur ensemble est très élégant.

Au milieu des dunes, à côté de cette partie de square ressemblant à une parcelle de forêt que l'on aurait négligé d'abattre, se dresse, pimpant et léger, le village Somalis, Rien ne manque : école, mosquée, théâtre, ateliers d'art, etc., se trouvent réunis dans ce village qui sera, à coup sûr, la plus grande curiosité de l'Exposition.

Des ouvriers s'occupent aussi de

SIGRAND FRÈRES

VÊTEMENTS

- DUNKERQUE -

faire des routes. Les jardiniers forment les parterres fleuris et aménagent les plantations. La transformation qu'ils font subir au square Rambout est vraiment admirable.

L'Exposition de Dunkerque doit attirer en nos Villes des foules considérables. Chaque Dimanche, les trains ordinaires et les trains spéciaux qui seront organisés, nous amèneront une multitude d'étrangers. Le Commerce local ne pourra certainement pas s'en plaindre. Il y a longtemps que Dunkerque n'a pas eu de manifestation de ce genre..... Je ne me rappelle même pas en avoir vue. Et les Fêtes attireront aussi les visiteurs. Les Sociétés locales se sont surpassées cette année et elles nous préparent de belles festivités.

Je ne m'étendrais pas plus longtemps sur le sujet mais, je manquerais à mon devoir si je ne rendais pas à César ce qui appartient à César. L'Exposition de Dunkerque est organisée par M. Paul François. C'est un homme loyal, actif et dévoué. Il a su se faire estimer partout et c'est pourquoi les Municipalités, les Unions Commerciales et de nombreuses Chambres de Commerce se sont spontanément offertes à le secondner dans ses travaux. Grâce à ses efforts, persévérants, l'entreprise a triomphé de toutes les difficultés. L'Exposition de Dunkerque 1912 contribuera certainement, dans de très larges proportions, à faire connaître, de plus en plus, notre Port et nos Plages.

Puisque j'ai parlé des Fêtes de la saison estivale, je ne dois pas oublier de remercier le Comité d'Initiative et, tout particulièrement son sympathique et actif Président M. Albert Picard. Je tiens à citer M. Picard parce que c'est lui qui a provoqué la Réunion des Présidents de Sociétés dans le but d'établir le programme des Fêtes. Cette heureuse initiative a été très appréciée par les commerçants et je me permets d'être leur interprète en exprimant leurs remerciements. En M. Albert Picard, ils admirent un organisateur infatigable, toujours sur la brèche et qui dépense tout son temps, — en sacrifiant bien souvent ses affaires personnelles, — dans l'intérêt général du Commerce Local.

J'ai lu cette semaine, dans les journaux quotidiens, que le Comité d'Initiative venait d'obtenir un nouveau diplôme d'honneur. Mais il m'est défendu de parler de cette distinction, ma copie est déjà trop longue. J'espère néanmoins que l'un de mes confrères pensera à passer quelques lignes à ce sujet.

SPRING.

La Direction de l'Exposition nous informe qu'elle tient à la disposition du public, des cartes d'abonnement pour la durée de l'Exposition aux prix suivants:

Grandes personnes, 20 francs ; Jeunes Gens de 7 à 12 ans, 10 francs ; Domestiques (bonnes), 10 francs ; Militaires, 10 francs. Abonnements spéciaux pour les familles. S'adresser à l'Administration de l'Exposition.

Les bureaux sont maintenant installés, Route des Bains, sur les terrasses.

Nous publierons les prix d'entrée dans notre prochain numéro.

AU PETIT PARIS

Seule spécialité de Blanc
DE LA RÉGION
42 bis, Rue de l'Église et 1, Rue Emmerly
Bonneterie, Corsage, Corsage, Jupons
Prix-Fixes marqués en chiffres romains

CASINO

Municipal de MALO-LES-BAINS

Entrée au Casino : 0.25 — Abonnement de Saison : 5 francs

TOUS LES JOURS :

Matinée à 4 h.1/4 - Soirée à 8 heures 5/4

Dimanches et Fêtes, Grande Matinée à 4 heures

G. BURGAUROLLES, Chef d'Orchestre Directeur artistique (11^e année), DONDEYNE 2^e Chef d'Orchestre

VENDREDI 7 Juin et JOURS SUIVANTS

LES STEPHYS

Numéro de Trapèze avec Echelle périlleuse

M^{lle} DELATOURE et son chasseur

Acrobates du cirque Médrano

M. GILLES

M^{lle} Norette MAY

Diseur de la Scala

Chanteuse de genre de l'Eldorado

DARAS, Transformiste, Imitateur de l'Alhambra

(Débuts le 8 Juin)

M. DELINAY

M. DREAN

Comique typique de la Cigale

Couique Trajeur de Parisiens (début le 12 Juin)

MAX & LAURA

Les petits jongleurs de l'Olympia

VUES CINEMATOGRAPHIQUES

présentées par l'Omnia Cinéma-Pathé, Programme nouveau tous les deux jours

PETITS CHEVAUX - BACCARA

Ouverts à 3 heures de l'après-midi et à 9 heures du soir

SKATING-RINK

Droits de piste : 1 fr. par séance — Location de patins : 1 fr. par séance

ABONNEMENTS :

de Saison :	Une personne, 50 fr. ; les suivantes de la même famille, 25 francs,
trois mois :	» 10 fr. » 70 francs.
six mois :	» 20 fr. » 15 francs.
un mois :	» 7 fr. » 10 francs.

Grand Hôtel du Casino

Ouverture Samedi 15 Juin

MAEGHT et ARDAENS

JOAILLIERS-ORFÈVRES

21, Rue des Sœurs-Blanches et 32, Rue de l'Église

Les mieux assortis et les meilleurs maraîtres de la Région

VOIR LES PRIX !!

Echos de chez nous

Tout un bataillon de visiteurs à quatre patins passera à Dunkerque-Malo-les-Bains, les 4 et 5 août prochains. Ce sera le bataillon des petits chiens-chiens du Club Saint Hubert du Nord, qui viendront s'exhiber à vos deux amateurs, cabots de luxe, cabots de dames, cabots rieurs et cabots de défense nationale et privée. Inutile de dire que l'ordre sera parfait car il y aura les chiens de police au programme, ces braves qui ont plus de trois poils et qui feront circuler leurs congénères à la satisfaction générale.

C'est le 30 Juin que sera donnée la grande épreuve du X-Tour de France Cycliste. La première étape comprend le parcours Paris-Dunkerque et la seconde qui se fera le 2 Juillet, le parcours Dunkerque-Louwyg.

En tout un ruban de route de plus de 5.000 kilomètres. A une vitesse de combien de... needs... terrains ou terrestres ce ruban-là sera-t-il déroulé ?

Demain dimanche, chez nos joyeux voisins de Bergues, aura lieu le Hellye Salloon si impatiemment attendu. Comme les Berguois sont de fidèles clients de notre journal nous n'hésitons pas à faire de la réclame à leur joie fête.

Le lallou sera monté, comme de juste, par notre grand aéronaute local Favier, qui a pris la devise malouine *ascendum superiora*.

Nous lui souhaitons une bonne ascension et faisons des vœux pour que les vents malins ne l'entraînent pas du côté de l'Est. Il y a et de ce côté un grand duché, le duché de Hesse pour ne pas le nommer ou l'attribution ne se fait pas... clairement. Dimanche dernier, l'étranger troyen brûlé, parti de Troyes, a atterri dans ledit duché à Pelpelhan — atchoum ! atchoum ! — et n'a pu repartir qu'après avoir payé un droit de domanes de 1.600 francs. Ami Favier, jetez du lest et lestement si jamais vous voyez un beau matin ou un beau soir Pelpelhan — atchoum ! atchoum ! sans votre guide rope.

Dunkerquois, Malouins et Rosendaeliens, Saint-Polois et même Condekerque-Branchois, si vous avez l'heur de rencontrer, le 27 Juin, sans le coup de la douzième heure à Paris n'hésitez pas à prendre un taxi et à vous diriger vers le Palmarium du Jardin d'Acclimatation où les Dunkerquois de Paris seront réunis en un amical banquet, sous la présidence de notre sympathique sénateur M. Jean Tréstram.

Après les journaux quotidiens de Dunkerque, *Dunkerque'Ete* a été créé de vous faire cette commission. C'est fait.

Autre communication gastronomique : Il s'agit de la Betteverre, cette fraternelle société que crée et dirige admirablement l'Association Amicale des Enfants du Nord et du Pas-de-Calais. Le banquet de rentrée aura lieu à Paris, le Mardi 8 Octobre 1912.

C'est le cas de dire qu'il y a un peu loin de la coupe de champagne aux lèvres des Betteverriers, mais tant arrive en son temps et les bonnes choses doivent être annoncées à l'avance, les mauvaises se chargent elles-mêmes de s'annoncer toujours assez tôt.

LE FURET.

ABONNEMENT

Les abonnements au prix de 1 franc pour la saison, sont reçus à rue des Sœurs-Blanches, à Dunkerque.

Au Comité d'Initiative

Les efforts de notre Comité d'Initiative viennent d'être de nouveau couronnés de succès.

A participé, officiellement, à l'Exposition d'acquiescence à son lieu, au Grand Palais, à Paris, en y exposant le panorama qui fut tant admiré à l'exposition de Roubaix 1911. Il y a terminé ses opérations et nous avons été heureux de voir que notre œuvre est, encore une fois, mentionnée au Palmarès. Le comité d'Initiative vient d'obtenir en effet un Diplôme d'Honneur.

Cette reconnaissance honorifique, jointe à la Médaille d'Argent de l'Exposition de Bruxelles 1910 et à la Médaille d'Or de l'Exposition de Roubaix 1911, donne plus de valeur à l'œuvre du Comité et l'engage à persévérer dans ses efforts, dans l'intérêt général.

Le tableau de Dunkerque-Malo-les-Bains ne restera d'ailleurs pas en magasin, il sera visible, pendant toute la Saison Estivale, dans la classe 38 du Groupe XVI de l'Exposition de Dunkerque.

Les trois diplômes seront exposés, cette semaine, chez M. Waldschmidt, Tapissier-Décorateur, rue Alexandre III.

A. B.

Lettres à Malo

Bob à little Lily

Ma petite Lily, une triste chose à te raconter. Un sale coup pour la fanfare de ta cousine Dinah, fanfare qui se compose entre parenthèses d'un million, d'un ocarina et de la vieille flûte de son grand papa qui fut jadis dans les horseguards. Bussure-toi, Dinah, ne fait ni de la typhoïde, ni de l'appendicite, ni même de la mononucleose. Elle fait de la louturie. Elle boule comme le bouddha qui fait la danse du ventre arrêtée sur la cheminée de ton papa, mon oncle Harry, dans sa jolie villa de l'Avenue Abbat.

Lorsque Jupiter froqua les jennurils, l'Olympe était ébranlée. Quand Dinah, franc les siens, notre Olympe — c'est notre boule — est en brulo-bas, Dinah la fait devenir folle et lui y avait un syndicat de bonnes, papa et maman n'en ménageraient pas la langue.

Et sais-tu pourquoi Dinah est en borderie et pourquoi son frocnement de sourcil rend à Olympe la vie impossible.

Voici : L'autre jour, Olympe vient faire floc à mon bureau, tandis que je traduisais un passage de Tacite. Pas gai le Tacite. Tacite appelle l'adjectif taciturne et quand je suis en tacitation je taciturne encore plus noir que le futur de la fanfare de generville. Wilhelmine, que nous venons de fêter à Paris.

— Monsieur Bob, me dit Olympe, Mlle Dinah n'a plus de poudre.

— Il y en a chez le marchand, Olympe.

— Je suis Monsieur Bob, mais Mlle Dinah veut que je prenne de la meilleure.

— La meilleure ? Est-ce que je sais moi ? Est-ce que Tacite le sait.

Olympe était navrée. Et de sa chambre, Dinah faisait un raffut de diablesse.

Bob ! Bob ! dis-moi quelle est la meilleure poudre de riz ? De celle que se met la petite amie Lily de Malo.

— Alors je lui crie : C'est la poudre B. Tu devines le reste.

Dinah prend Olympe par le bras, dégringole l'escalier et va chez le parfumeur du coin commander de la poudre B. Tableau Lily ! Tableau !

Et voilà pourquoi Dinah fait la bouillie !

Et sais-tu quelle se consola en invoquant en Août, pendant ses vacances, toutes les petites amies cherchant de la poudre B chez vos parfumeurs de Malo ou dans les souîtes des torpilleurs de la Défense Mobile.

Forget me not.

BOB

Qui mais ! AUX DEUX NÈGRES

2, Rue de l'Église

habille mieux

Où irons-nous Dimanche ?

Il n'y a que l'embaras du choix. Nous recommandons à nos lecteurs :

1° Le grand établissement estival, dispensateur de joie estivale qui se trouve au bout du chemin conduisant... au Casino. Le programme est troussé de la plus jolie façon et mesdames Bourguignons et Dondoyne nous charmenteront le tympan délicieusement.

2° Le grand Concert de Bienfaisance organisé par la Section de Dunkerque de l'Union Générale des Anciens sous-officiers de l'armée française, à l'Hôtel-de-Ville de Malo-les-Bains avec les gracieux concours de la musique du 110^e d'infanterie.

Nos quatre maires : MM. Terquem, Geeraert, Coquelle et Marquis, patronnent cette belle manifestation de bienfaisance ainsi que MM. J. Frystraem, Dumont, Général Planter, Bonboure et Vancauwenbergh.

La recette est pour la Caisse de secours de nos braves sous-officiers.

Vive l'armée et vive la France !

N. B. — Au moment de mettre sous presse nous apprenons l'épouvantable catastrophe survenue, à Cherbourg, au sous-marin *Vendémiaire*.

Ce tragique événement empêchera-t-il la musique du 110^e de prêter son concours à la fête ?

Nous posons le problème d'interrogation sans le résoudre et avec tous nos lecteurs nous prenons une part douloureuse et cruelle au deuil de la marine.

M. C.

Si vous voulez être servi de confiance et à bon marché adressez-vous à la Maison

Paul CORBU
Draperies, Nouveautés et Tissus
garantis intouchables
à des prix confondables, avec remises en prime.

Paul, 18, rue Thivernot, Dunkerque
Spécialité pour Deuil — Maison de confiance

La Vie Sportive

FOOT-BALL ASSOCIATION

La saison du foot-ball 1912-1913, s'est terminée avec l'arrivée de l'été.

Ces quelques mois de ce beau sport de plein air, ont donné l'occasion à nos sportifs régionaux d'assister à d'émotionnantes parties.

Un nouveau club est fondé : c'est le Sporting-Club St-Polais. Ses équipes de foot-ball entreront en compétition dans les prochains championnats. Comme nos « Unionistes malinois » et nos « Stadiastes Dunkerquois », nous sommes assurés qu'ils auront d'écarter vaillamment leurs concurrents. Souhaitons aux « verts et blancs » longue vie et de nombreux succès.

CHATELAINO

4, Place de la République -- DUNKERQUE

MAISON DE CONFIANCE - ATELIER DE RÉPARATIONS - PRIX-FIXE

AUX ARMES D'ESPAGNE

HALLES DE MALO-LES-BAINS

Maison Jean Maure

3 et 4, Place Turenne, près de l'Église

Grand détail — Vente directe au Producteur au Consommateur — Maison recommandée pour la supériorité de ses Vins.

Après de quelques articles : Produits d'Espagne et du Midi ; Fleurs, Fruits, Primeurs, Légumes, Cufes ; Vins ordinaires, Vins fins d'Espagne, Liqueurs de marque, Spiritueux de marque, Huiles extra, Vinaigre pur vin, Conserves et Fromages. C'est-à-dire et Volailles vivantes et Rotisserie — Arrivages tous les jours.

LIVRAISON À DOMICILE

Aux Nouveautés Parisiennes

4, Rue de l'Église

MODES, FOURNITURES pour MODES

CHAPEAUX RÉGLAGE

4,90 — 6,90 — 9,90 et au-dessus

LES MEILLEURS VINS SE

Et maintenant, après deux ou trois mois de repos, tous nos footballeurs se remettront courageusement à l'entraînement et on peut être certain qu'ils feront des prouesses en 1912-1913.

COURSE A PIED & SPORT ATHLÉTIQUE

Aux Championnats du Nord
Le sprinter Gauthron da Stade, participait dimanche dernier, à Bethune, aux Championnats du Nord.

Il enleva le 100 mètres haies en 20 s. 3/5 (championnat maritime) ; 1^{er} Gauthron, 19 s. 1/2, devant Cateau du B. C. de Roubaix.

Le saut en hauteur avec élan lui revint également avec 1 m. 55 devant l'Armentierois Haoot avec 1 m. 50.

Il se classe encore 3^e dans les 100 mètres plats suivant Nalfait de Roubaix ; 2^e dans le saut en hauteur sans élan avec 1 m. 35 suivant Nante de Roubaix (1 m. 45).

Dans le saut en longueur sans élan il se classe par contre 2^e avec 2 m. 885. Au championnat maritime, Gauthron avait réuni 3 m. 40 (championnat maritime en 55 s.) se classe pas. Nalfait de Roubaix rentre premier en 57 s. 4/5.

En résumé, ce fut une bonne journée néanmoins pour l'excellent coureur et sa Société. Elevant deux championnats du Nord, ses excellents temps, des championnats maritimes ne sont pas atteints dans d'autres épreuves.

Bravo, Gauthron !

La Course « Dunkerque-Sports »

Notre excellent confrère *Dunkerque-Sports* avait déjà réuni, dimanche dernier, 20 engagements pour sa grande course annuelle, c'est un véritable succès et nous en félicitons les actifs organisateurs.

La course du double a eu lieu à l'Exposition et ce sera une attraction de plus. Tout va donc pour le mieux dans les meilleurs des organisations sportives et nous pouvons être assurés d'assister, le 16 juin, à une épreuve admirable.

Un nom familier : **BENOIT**

Le champion fameux
9, rue de l'Église, Dunkerque.

CYCLISME

Décidément, notre bonne ville est particulièrement favorisée cette saison au point de vue cycliste. Nous avons déjà eu les 3 pas Majestic organisés par le C. C. M. Plusieurs courses organisées par le V. C. de Coudkerque-Branche et différentes maisons de cycles.

Aujourd'hui, Dimanche 9 juin, c'est l'épreuve militaire Wolber comprenant une course Hazebroeck-Dunkerque et un concours de tir.

Pour le tir, les dunkerquois assisteront à une course de 75 kilomètres et un carrousel vélocipédique organisés par toutes

les maisons de cycles avec les concours actif et pérorateur de notre excellente et très sportive municipalité.

Puis, ce sera le 30 juin, l'arrivée de la 1^{re} étape Paris-Dunkerque du X^e Tour de France, organisé par l'Auto.

Et enfin le 7 juillet, la grande course Libre-Dunkerque avec arrivée à l'Exposition organisée par le *Nord Sportif* avec les concours de *Dunkerque Sports* et de l'Administration de l'Exposition.

Plus de 40 coureurs sont déjà inscrits et nous assisterons là à l'arrivée d'une épreuve superbe.

N'avions-nous pas raison de dire que les amateurs de courses cyclistes pouvaient se donner à cœur joie.

Les Courses du Cyclo-Club Majestic

L'épreuve finale du Cyclo-Club Majestic a été courue dimanche dernier, comme nous l'avions annoncé. Les sept coureurs nous avons nommés aux précédentes, c'est-à-dire aux 1^{er} et 2^e Pas y participèrent.

Nous vaillants cyclistes avaient à effectuer le petit tour Dunkerque-Ghyvaidt et retour à Dunkerque, qui n'a pas moins de 75 kilomètres.

Avant de donner les résultats de l'épreuve, nous devons féliciter tout sincèrement les organisateurs dévoués qui ont assumé, avec tant de zèle, la lourde charge d'organiser les belles courses auxquelles il nous a été permis d'assister. Le 3^e Pas Majestic s'est déroulé, comme le 1^{er} et le 2^e, au milieu d'une foule considérable, venue de tous côtés pour ovationner les valeureux. Il fallut même organiser un service d'ordre pour éviter les accidents à l'arrivée. Nos remerciements et nos félicitations s'adressent surtout à nos deux chefs, président du C. C. M. et Vermeulen, capitaine de route du C. C. M.

Est-il besoin de dire que notre concitoyen Ferrand-Dunkerque, s'est également occupé de ces épreuves, quoique n'ayant aucun coureur engagé, et qu'il a puissamment aidé les organisateurs.

Le Cyclo-Club Majestic a cherché à faire valoir nos coureurs régionaux. Il a réussi à leur faire faire des courses superbes qui leur permettent de s'aligner dans toutes les grandes épreuves. Il était de notre devoir de le remercier au nom de tous.

Voici le classement général :
1^{er} Vandenberghe, en 2 h. 4 m. 50 s. ;
2^e Bogart, en 2 h. 4 m. 58 s. ;
3^e Vannardent, en 2 h. 8 m. 30 s. ;
4^e Champeaux, en 2 h. 8 m. 32 s. ;
5^e E. Belin, en 2 h. 11 m. ;
6^e Zégre, en 2 h. 21 m.

CHAUSSURES DE LUXE & DE FATIGUE

La Maison vendant à des Prix modérés

n'accepte aucun Bon d'Épargne

Une Prime est offerte à tout acheteur de 5 Francs

On nous annonce que le Championnat du Nord de la France (Nord, Pas-de-Calais, Somme, Aisne et Ardennes) aura lieu, dimanche 28 juillet prochain, à Rosendael. Ce sera là une manifestation athlétique superbe. Nous en reparlerons.

— C'est aujourd'hui, 9 juin, que se courra la grande épreuve cycliste franco-belge Paris-Bruelles (400 kl.).

— Tous les grands « cracks » de la route sont engagés. La lutte sera dure.

— L'athlète qui participera dimanche la course cycliste Paris-Calais, réservée aux coureurs indépendants. Le calaisien Géothiers s'est classé quatrième.

— Dimanche dernier, au vélodrome Bafalo à Viesse, sur piste, Perchicot, s'est fait battre par le diable Ellegard qui se trouve actuellement en très belle forme.

YACHTING

Nous apprenons que le Yacht Club du Nord, de fondation récente, a décidé d'organiser des Régates de bateaux modestes et des Régates à la voile.

Ces fêtes auront très probablement lieu au mois d'août.

COLOMBOPHILIE

Voici les résultats du concours organisé le dimanche 2 juin 1912 par la Société et La Vie Sportive de Malo-les-Bains :

Lacher de Chartres, distance : 296.400 m. Résultats : 1^{er} Sannier ; 2^e A. Butez ; 3^e Feugnier ; 4^e Vermeulen ; 5^e Floriole ; 6^e E. A. Butez ; 7^e A. Arnoets ; 8^e Riem ; 9^e Dewall ; 10^e Floriole ; 11^e Feugnier ; 12^e Floriole ; 13^e Evrart.

L'achat à 5 heures 20 matin, vend et temps clair. Premier pigeon constaté à 9 heures, 15, 52, vitesse moyenne 1365 m. 74.

Dernier pigeon constaté à 9 h. 47, 34, vitesse moyenne, 1200 m.

Dimanche 9 juin, concours ministériel de Vendôme distance, 377 km.

On trouvera au Café Turenne, Edmond Steiner, propriétaire, des consommations de premier choix et bières en bouteilles. Chambres pour Voyageurs.

ÉPICERIE CENTRALE

Fçois BELLEY

8, Rue Alexandre III — DUNKERQUE

L'achat à Malo-Terminus et Hondschote

Grande Spécialité de CAFÉ Fin

CAFÉ DOMESTIC, Italia, Monnaie à 1/2, 1/4 et 1/8 kg. Bœuf et Oufs au cours — Vins, Spiritueux, Liqueurs, Fruits et Primeurs. Demandez le Catalogue gratuit. Livraison à Domicile.

BRASSERIE

WANGREVENNANTÉ PROPRES

Jules TORRIS Sacc

197, Rue Nationale — BONDENDAEK

Confiserie — Dessert — Primeurs

Champagnes — Liqueurs, Grands Marques

A. BAUDET

63, Avenue Eol — AIR, 63

MALO-LES-BAINS

200

On peut se procurer « Dunkerque l'Éclair », chez tous les Libraires et Débitants de Tabacs.

Imprimerie Spéciale de Dunkerque-1^{re} Ed.

5, rue des Sœurs-Blanches

TOUS LES DIMANCHES

du **PETIT CASINO** chez **LEURETTE**

en son Etablissement DEBUY

CONCERT - CINEMA (Vues spéciales de la Maison Pathé)

TRouVENT « AUX CAVES DE FRANCE »

51, RUE. DES BASSINS - BONDENDAEK

TOUS LES DIMANCHES

du **PETIT CASINO** chez **LEURETTE**

en son Etablissement DEBUY

CONCERT - CINEMA (Vues spéciales de la Maison Pathé)

TRouVENT « AUX CAVES DE FRANCE »

51, RUE. DES BASSINS - BONDENDAEK

